

★★★
TRISTAR

EN | Instruction manual
NL | Gebruiksaanwijzing
FR | Mode d'emploi
DE | Bedienungsanleitung
ES | Manual de usuario
PT | Manual de utilizador
IT | Manuele utente
SV | Bruksanvisning
PL | Instrukcja obsługi
CS | Návod na použití
SK | Návod na použitie
RU | Руководство по эксплуатации
NO | Bruksanvisningen



BQ-2883ER


PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČASTÍ / ПИСКАМНЕ ЗАПЧАСТИ / DELEBSKRIVELSE



EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- WARNING: Charcoal or similar combustible fuels must not be used with this appliance.
- To prevent fire or shock hazard do not expose this appliance to rain or moisture.

-  Surface are liable to get hot during use.

PARTS DESCRIPTION

- Thermostat knob
- Grease tray
- Heating element
- Adjustable grill
- Storage rack
- Base

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Clean before use the appliance with a damp cloth.
- By using the appliance for the first time, the appliance may smell and emit some smoke. This is normal, the grease that may have adhered to the element during manufacture is burning off.


USE

- Make sure you place a heat resistance coating under the appliance in order to prevent traces due to heat and grease stains on your table.
- Fill the grease tray with water, make sure the water level remains below the element.
- Slide the heating element into its position. Note: the heating element is equipped with a safety switch, if the element is not placed in the correct position the element will not function.
- Place the grill on the appliance.
- During the use the water will evaporate and should be refilled. Note: make sure you do not drip water on to the element.
- Covering the BBQ with aluminium foil or other material is dangerous! The heat cannot get away and will cause the BBQ to melt and malfunction.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the device and let it cool down completely before cleaning
- Remove and empty the fat collecting tray after each use and wash the tray in warm, soapy water.
- Wipe the outside with only a slightly moistened cloth ensuring that no moisture, oil or grease enters the cooling slots.
- Never use abrasive cleaners, metal brushes or paint thinner to clean the base, otherwise the barbecue will be damaged.
- Never immerse the device under water, the device and the various parts are not dishwasher-proof.

ENVIRONMENT

-  This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.


Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn wanneer het apparaat in gebruik is.
- Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.
- WAARSCHUWING: Houtskool of soortgelijke brandstoffen mogen niet worden gebruikt met dit apparaat.
- Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen om brand- of schokgevaar te voorkomen.

-  Het oppervlak kan heet worden tijdens gebruik.

PARTS DESCRIPTION

- Thermostaatknop
- Lekbak
- Verwarmingselement
- Verstelbare grill
- Opbergrek
- Onderstel

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Maak het apparaat voor het eerste gebruik schoon met een vochtige doek
- Bij het eerste gebruik kunnen geurtjes en rook ontstaan. Dit is normaal, het zijn resten van oliën die bij fabricage niet verwijderd zijn.

GEBRUIK

- Zorg voor een hittebestendige laag onder het apparaat om sporen door warmte en vetlekken op uw tafel te voorkomen.
- Vul de lekbak met water. Zorg ervoor dat het waterniveau onder het element blijft.
- Schuif het verwarmingselement op zijn plaats. Let op: het verwarmingselement is uitgerust met een veiligheidschakelaar. In geval van incorrecte plaatsing zal het element niet werken.
- Plaats de grill op het apparaat.
- Tijdens gebruik zal het water verdampen en moet het worden bijgevuld. Let op: Zorg ervoor dat er geen water op het element druppelt.
- Het bedekken van de BBQ met aluminium folie en andere materialen is erg gevaarlijk! De hitte kan hierdoor niet wegkomen waardoor de BBQ gaat smelten en stuk gaat.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Verwijder voor reiniging altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.
- Verwijder en leeg de vetopvangbak na ieder gebruik . Reinig de bak in warm sop.
- Reinig de buitenkant uitsluitend met een licht vochtige doek. Zorg ervoor dat er geen vocht, olie of vet via de koelspleten naar binnen sijpelt.
- Gebruik voor reiniging van het onderstel nooit schurende reinigingsmiddelen, metalen borstels of thinner om beschadiging van de barbecue te voorkomen.
- Dompel het apparaat nooit onder water. Het apparaat en de verschillende onderdelen zijn niet vaatwasserbestendig.

MILIEU

-  Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het

recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- La température des surfaces accessibles peut devenir élevée quand l'appareil est en fonction.
- L'appareil n'est pas destiné à fonctionner avec un dispositif de programmation externe ou un système de télécommande indépendant.
- AVERTISSEMENT : Le charbon de bois et les combustibles similaires ne doivent pas être utilisés avec cet appareil.
- Pour prévenir des incendies ou des chocs électriques, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

-  La surface peut devenir chaude à l'usage.

PARTS DESCRIPTION

- Molette de thermostat
- Bac à graisse
- Élément chauffant
- Grill réglable
- Étagère de rangement
- Base

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirez l'appareil et les accessoires du carton. Retirez les autocollants, le film ou le plastique protecteur de l'appareil.
- Avant l'utilisation, nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.
- Lors de la première utilisation de l'appareil, l'appareil peut dégager une légère odeur et de la fumée. Ceci est normal, il se peut qu'un enduit graisseux se soit collé à la résistance lors de la fabrication et qu'il se consume.

UTILISATION

- Assurez-vous de placer un revêtement thermorésistant sous l'appareil pour éviter les traces dues à la chaleur et les taches de graisse sur votre table.
- Remplissez d'eau le bac à graisse en vous assurant que le niveau d'eau reste sous l'élément.
- Glissez l'élément chauffant sur sa position. Note : l'élément chauffant comporte un interrupteur de sécurité. Si l'élément chauffant n'est pas correctement positionné, il ne fonctionne pas.
- Placez la grille sur l'appareil.
- Durant l'usage, l'eau s'évapore et doit être réapprovisionnée. Note : assurez-vous de ne pas laisser tomber de gouttes d'eau sur l'élément.
- Couvrez le barbecue d'aluminium ou d'un autre matériau est dangereux ! La chaleur ne peut pas être dégaillée, ce qui peut faire fondre le barbecue ou entraîner des défaillances.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer.
- Retirez et videz le bac de récupération de graisse après chaque usage et lavez-le à l'eau savonneuse chaude.
- Essayez l'extérieur uniquement avec un chiffon légèrement humide, en veillant à ce qu'aucune humidité, huile ou graisse ne pénètre dans les orifices de refroidissement.
- N'utilisez jamais de détergents abrasifs, de brosses en métal ou de diluant pour peinture afin de nettoyer la base. Le barbecue serait endommagé.
- N'immergez jamais l'appareil sous l'eau. L'appareil et les différents accessoires ne sont pas prévus pour le lave-vaisselle.

ENVIRONNEMENT



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie. Il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.


Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu!

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigung- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- WARNUNG: Holzkohle und ähnliche Brennstoffe dürfen mit diesem Gerät nicht verwendet werden.
- Zur Vermeidung von Feuer und Stromschlag setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.

-  Die Oberfläche kann beim Gebrauch heiß werden.

PARTS DESCRIPTION

- Thermostatkноп
- Fettbehälter
- Heizelement
- Einstellbarer Grill
- Aufbewahrungsregal
- Basis

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Kiste. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder Plastik vom Gerät.
- Vor Inbetriebnahme das Gerät mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Bei Erstinbetriebnahme des Geräts können aus dem Gerät Gerüche und etwas Rauch austreten. Das ist normal, weil das während der Herstellung am Heizelement angehaftete Fett verbrennt.

GEBRAUCH

- Legen Sie eine hitzefeste Unterlage unter das Gerät, um Spuren durch Hitzeeinwirkung sowie Fettflecken auf Ihrem Tisch zu vermeiden.
- Füllen Sie die Fettauffangschale mit Wasser und stellen Sie dabei sicher, dass der Wasserstand unterhalb des Elements bleibt.
- Schieben Sie das Heizelement in seine Position. Hinweis: Das Heizelement verfügt über einen Sicherheitsschalter. Wenn das Heizelement nicht in die korrekte Position gebracht wurde, wird es nicht funktionieren.
- Legen Sie den Grill auf das Gerät.
- Während des Gebrauchs verdampft das Wasser und sollte nachgefüllt werden. Hinweis: Stellen Sie sicher, dass kein Wasser auf das Element tropft.
- Es ist gefährlich, den Grill mit Aluminiumfolie oder anderen Materialien abzudecken! Die Hitze kann nicht entweichen, was dazu führt, dass der Grill schmilzt und nicht mehr funktioniert.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

- Entfernen und leeren Sie die Fettauffangschale nach jedem Gebrauch und waschen Sie sie in warmem Seifenwasser.
- Das Äußere des Geräts mit einem nur leicht angefeuchteten Tuch abwischen und darauf achten, dass keine Feuchtigkeit, Öl oder Fett in die Kühlschlitze eindringt.
- Verwenden Sie niemals Scheuermittel, Drahtbürsten oder Farberdünner, um die Basis zu reinigen. Andernfalls wird der Grill beschädigt.
- Das Gerät niemals in Wasser tauchen, das Gerät und die verschiedenen Teile sind nicht spülmaschinenfest.

UMWELT



Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.


Support

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando funcione el aparato.
- El aparato no está diseñado para usarse mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- ADVERTENCIA: No debe utilizarse carbón ni combustibles similares con este aparato.
- Para evitar el peligro de fuego o descarga eléctrica, no exponga este dispositivo a la lluvia o humedad.

-  La superficie puede calentarse durante el uso.

PARTS DESCRIPTION

- Mando del termostato
- Bandeja recogegrasa
- Elemento calefactor
- Parrilla ajustable
- Cesta de almacenamiento
- Base

ANTES DEL PRIMER USO

- Extraiga el aparato y los accesorios de la caja. Retire las pegatinas, el envoltorio de protección o el plástico del dispositivo.
- Antes de utilizarlo, limpie el aparato con un paño húmedo.
- Al utilizar el aparato por primera vez, este puede desprender olor y algo de humo. Esto es normal y se produce al quemarse la grasa que se puede haber adherido al elemento durante la fabricación.

USO

- Asegúrese de colocar una cobertura resistente al calor bajo el aparato para evitar marcas en la mesa debidas al calor y a manchas de grasa.
- llene de agua la bandeja recogegrasa. Asegúrese de que el nivel de agua permanezca por debajo del elemento.
- Deslice el elemento calefactor en su posición. Nota: el elemento calefactor está equipado con un interruptor de seguridad; si el elemento no se coloca en la posición correcta, este no funcionará.
- Coloque la parrilla en el aparato.
- Durante el uso, el agua se evaporará y debe rellenarse. Nota: asegúrese de que no gotee agua sobre el elemento.
- Es peligroso cubrir la barbacoa con papel de aluminio u otro material, ya que el calor no puede salir y hace que la barbacoa se derrita y funcione mal.



[WEEE LOGO]



WWW.TRISTAR.EU
Tristar Europe B.V. | Jules Vaneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

CLEANING AND MAINTENANCE

- Desenchufe siempre el dispositivo y déjelo enfriar por completo antes de limpiarlo.
- Retire y vacíe el colector de grasa tras cada uso y lave la bandeja en agua tibia con jabón.
- Pase un paño ligeramente húmedo por la parte exterior y asegúrese de que humedad, aceite ni grasa se introducen por las ranuras de ventilación.
- Nunca utilice limpiadores abrasivos, cepillos metálicos o disolvente de pintas para limpiar la base, de lo contrario la barbacoa resultará dañada.
- No sumerja nunca el dispositivo en el agua, el dispositivo y las distintas piezas no pueden ponerse en el lavavajillas.

MEDIO AMBIENTE



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte
Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Mantenha o aparelho e respectivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- A temperatura das superfícies acessíveis poderá ser elevada quando o aparelho está em funcionamento.
- O aparelho não se destina a ser operado através de um sistema de temporizador externo ou de controlo remoto à parte.
- AVISO:** Não deve utilizar carvão ou outros produtos combustíveis do género neste aparelho.
- Para evitar perigo de incêndio ou choque, não exponha este aparelho à chuva nem à humidade.



- A superfície poderá aquecer durante a utilização.

PARTS DESCRIPTION

- Botão do termostato
- Recipiente para gordura
- Elemento de aquecimento
- Grelha ajustável
- Grelha de armazenamento
- Base

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de protecção do aparelho.
- Limpe o aparelho, antes de o utilizar, com um pano húmido.
- Ao utilizar o aparelho pela primeira vez, este poderá emitir um odor e algum fumo. Isto é normal, a gordura que poderá ter aderido ao elemento durante o fabrico está a queimar.

UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de que coloca um revestimento resistente ao calor sob o aparelho para evitar vestígios provocados pelo calor e marcas de gordura na sua mesa.
- Encha o tabuleiro de recolha de gordura com água, certifique-se de que o nível de água permanece abaixo do elemento.
- Faça deslizar o elemento de aquecimento para a respetiva posição. Nota: o elemento de aquecimento está equipado com um interruptor de segurança, se o elemento não for colocado na posição correta, o elemento não irá funcionar.
- Coloque a grelha no aparelho.

- Durante a utilização, a água irá evaporar e deverá ser reposta. Nota: certifique-se de que não deixa a água pingar para o elemento.
- Cobrir o grelhador com folha de alumínio ou outro material é perigoso! O calor não será evacuado e fará com que o grelhador derreta e se avarie.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Desligue sempre o aparelho da tomada eléctrica e deixe-o arrefecer completamente antes de o limpar.
- Retire e esvazie o tabuleiro de recolha de gordura após cada utilização e lave o tabuleiro com água morna com detergente.
- Limpe o exterior apenas com um pano ligeiramente humedecido garantindo que não entre humidade, óleo ou gordura nas ranhuras de arrefecimento.
- Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos, escovas de metal ou decapante para limpar a base, caso contrário irá danificar o grelhador.
- Nunca mergulhe o dispositivo em água, o dispositivo e as várias partes não são à prova de água.

AMBIENTE



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite as autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência
Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu!

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere alta quando l'apparecchio è in funzione.
- L'apparecchio non è progettato per essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di telecomando separato.
- AVVERTENZA:** Con questo apparecchio non utilizzare carbone o altri combustibili simili.
- Per evitare rischi di incendio o scossa elettrica, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.



- La superficie può riscaldarsi molto durante l'uso.

PARTS DESCRIPTION

- Manopola del termostato
- Vassoio per il grasso
- Elemento riscaldante
- Griglia regolabile
- Rastrelliera di deposito
- Base

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre l'apparecchio e i accessori dalla scatola. Rimuovere adesivi, pellicola protettica o plastica dall'apparecchio.
- Prima dell'uso pulire l'apparecchio con un panno umido.
- Al primo utilizzo l'apparecchio può emettere cattivo odore e fumo. Questo è normale, il grasso che può avere aderito all'elemento riscaldante durante la fabbricazione viene bruciato.

USO

- Sotto l'apparecchio collocare un rivestimento resistente al calore al fine di evitare che calore e grasso macchino il piano su cui è collocato.

- Riempire il vassoio per il grasso con acqua verificando che il livello rimanga al di sotto dell'elemento riscaldante.
- Scorrere l'elemento riscaldante in posizione. Nota: l'elemento riscaldante è dotato di un interruttore di sicurezza, se l'elemento non è collocato nella posizione corretta, l'elemento non funzionerà.
- Collocare la griglia sull'apparecchio.
- Durante l'uso l'acqua evapora e dovrà essere aggiunta. Nota: non gocciolare l'acqua sull'elemento.
- Rivestire il barbecue con un foglio di alluminio o altro materiale è pericoloso! Il calore non può disperdersi e causerà la possibile fusione e il malfunzionamento del barbecue.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Stilare sempre la spina dalla presa e lasciar raffreddare l'apparecchio completamente prima di pulirlo.
- Dopo ogni utilizzo rimuovere e svuotare il vassoio raccogli grasso e lavarlo in acqua calda saponosa.
- Asciugare l'esterno solo con un panno leggermente umido assicurandosi che liquidi, olio e grassi non entrino nella fessura di raffreddamento.
- Non utilizzare detersivi abrasivi, spazzole di metallo o diluenti per vernici per pulire la base, ciò danneggerebbe il barbecue.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua, il dispositivo e le sue parti non sono lavabili in lavastoviglie.

AMBIENTE




Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici al fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza
Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu!

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nåtsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flyttä aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten obehakad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötår ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.
- Temperaturen på åtkomliga ytor kan vara hög när apparaten är i drift.
- Apparaten är inte avsedd att manövreras med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.
- VARNING:** Träkol och liknande brännbara bränslen får inte användas i denna apparat.
- För att förhindra brand eller elektriska stötar utsatt inte denna apparat för regn eller fukt.

-  Ytan kan bli varm vid användning.

PARTS DESCRIPTION

- Termostatvred
- Fettuppsamlare
- Värmeelement
- Inställningsbart grillgaller
- Förvaringsställ
- Bas

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Tag ut apparaten och tillbehören ur förpackningen. Ta bort klistermärkena, skyddsfilmen eller plasten från apparaten.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa innan användning.
- Första gången apparaten används kan den lukta och ryka lite. Det är normalt, fettet som kan ha fastnat på elementet vid tillverkningen bränsn bort.

ANVÄNDNING

- Försäkra dig om att apparaten står på ett värmetåligt underlag för att förhindra spår på golv av värme och fettfläckar på ditt bord.
- Fyll fettuppsamlaren med vatten och kontrollera att vattennivån är under elementet.
- Skjut värmeelementet till sin position. OBS: Värmeelementet är utrustat med en säkerhetsbrytare, om elementet inte placeras på i rätt position kommer elementet inte att fungera.
- Placera gallet på apparaten.
- Vid användning kommer vattnet att avdunsta och ska fyllas på igen. Obs: Se till att du inte droppar vatten på elementet.

- Täckning av grillen med aluminiumfolie eller annat material är farligt! Hettan kan inte släppas ut och det kommer att göra att grillen smälter eller får funktionsfel.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Dra alltid ur kontakten och låt strykjärnet svalna helt före rengöring.
- Avlägsna och töm fettuppsamlingskärlat efter varje användning och tvätta det i varmt vatten med diskmedel.
- Rengör utsläppen endast med svagt fuktad tygbit för att säkerställa att ingen fukt, olja eller fett kommer in i kylslingorna.
- Använd aldrig slipande rengöringsmedel, metalborstar eller thinner för att rengöra basen, annars kan grillen skadas.
- Sänk aldrig ner dammsugaren under vatten. Apparaten och de olika delarna går inte att diska i diskmaskin.

OMGIVNING



Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Material som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns samlingsställen.

Support
Du hittar alla tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Abym uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat.
- Podczas pracy urządzenia temperatura jego dostępnych powierzchni może być wysoka.
- Urządzenie nie powinno być używane w połączeniu z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub osobnym urządzeniem sterującym.
- OSTRZEŻENIE:** Do użytkowania tego urządzenia nie należy używać węgla drzewnego ani innych paliw.
- Abym zapobiec powstaniu pożaru lub porażenia prądem nie narażać urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci.



- Powierzchnia może stać się gorąca podczas użytkowania.

PARTS DESCRIPTION

- Pokrętło termostatu
- Pojemnik na tłuszcz
- Element grzejny
- Grill z możliwością regulacji
- Półka
- Podstawa

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Z urządzenia należy usunąć naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy je wyczyścić wilgotną szmatką.
- Podczas korzystania z urządzenia po raz pierwszy, może ono wydzielać zapach lub nawet dym. Jest to zjawisko normalne, oznaczać to będzie, że spalają się tłuszcze, które mogły zostać przyklejone do danego elementu podczas produkcji.

UŻYTKOWANIE

- Abym uniknąć uszkodzenia stołu na skutek ciepła lub przez plamy tłuszczu, należy pod urządzeniem umieścić powłokę odporną na ciepło.
- Napełnij taczkę na skapujący tłuszcz wodą. Poziom wody powinien utrzymywać się poniżej elementu.

- Przesun element grzejny w odpowiednią pozycję. Uwaga: element grzejny jest wyposażony w wyłącznik bezpieczeństwa. Jeżeli element nie zostanie umieszczony w odpowiedniej pozycji, nie będzie działał.
- Umieść grill na urządzeniu.
- Podczas użytkowania woda będzie odparowywała i w związku z tym powinna być uzupełniana. Uwaga: należy dopiłnować, aby woda nie kapiała na element.
- Zakrywanie grilla folią aluminiową lub innym materiałem jest niebezpieczne! Ciepło nie może uciec i spowoduje, że grill będzie się topił i nie działał prawidłowo.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenie należy zawsze odłączyć od zasilania i odczekać do całkowitego ostygnięcia.
- Po każdym użyciu należy wyjąć i opróżnić taczkę do zbierania tłuszczu, a następnie wyczyścić ją w ciepłej wodzie z mydłem.
- Zewnętrzną obudowę urządzenia należy wytrzeć nieznacznie wilgotną szmatką, uważając aby woda, olej lub tłuszcz nie dostały się do otworów chłodzących.
- Do czyszczenia podstawy nie wolno stosować żrących środków czyszczących, szczotek drucianych ani rozcieńczalników do farb, gdyż grozi to uszkodzeniem grilla.
- Urządzenia nie należy nigdy zanurzać w wodzie; urządzenie ani jego części nie nadają się do czyszczenia w zmywarce do naczyń.

ŚRODOWISKO



Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutilizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Wsparcie
Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.tristar.eu.

CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřeháňejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let.
- Teplota povrchů, ke kterým je přístup, může být při provozu spotřebiče vysoká.
- Přístroj by neměl být ovládán prostřednictvím externího časovače nebo odděleným dálkovým ovládaním.
- VAROVÁNÍ:** V tomto spotřebiči se nesmí používat dřevěné uhlí ani podobná paliva.
- Abyste předešli riziku zranění nebo požáru, nevystavujte přístroj dešti nebo vlhkosti.



- Povrch může být během používání horký.

PARTS DESCRIPTION

- Knoflík termostatu
- Plocha na odkapávání tuků
- Topný prvek
- Nastavitelný grill
- Uložný stojan
- Základna

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Zařízení a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Před použitím spotřebiče ho očistěte vlhkým hadříkem.
- Při prvním použití může spotřebič vydávat nepříjemný odor a trochu kouře. To je normální, vypaluje se tuk, který případně na díl přilnul během výroby.

POUŽITÍ

- Pod spotřebič nezapomeňte umístit teplu odolnou podložku, abyste zabránili vzniku stóp po vysoké teplotě a tuku na stole.
- Podnos na tuk naplňte vodou a zajistěte, aby hladina vody nedosahovala dílu.
- Zasuněte topný prvek do polohy. Poznámka: topný prvek je vybaven bezpečnostním spínačem, pokud prvek není ve správné poloze, nespustí se.
- Gril umístěte do spotřebiče.
- Během používání se bude voda odpařovat a je třeba ji doplňovat. Poznámka: dávajte pozor, abyste vodu nekapali na díl.

- Zakrývání zahradního grilu alobalem nebo jiným materiálem je nebezpečné! Žár nebude moci uniknout a způsobí, že se zahradní grill roztaví a porouchá.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Před čištěním vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky a ponechte žehličku úplně zchladnout.
- Po každém použití vyprázdněte sběrný tácek na tuk a umyjte ho v teplé mydlové vodě.
- Vnější část zařídění otvřete lehce navlhčeným hadříkem a dbejte na to, aby se do chladících otvorů nedostala vlhkost, olej ani tuk.
- Nikdy pro čištění základy nepoužívejte abrazivní čističe, kovové kartáče nebo ředidla, mohlo by dojít k poškození grilu.
- Nikdy neponořujte přístroj pod vodu, přístroj a jeho různé součásti nejsou vhodné do myčky na nádobí.

PROSTŘEDÍ



Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklaci použitých domácích spotřebičů významně přispěje ke ochráně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora
Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.tristar.eu!

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOST

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobné kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Spotřebič nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotřebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávajte spotřebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotřebič nesmejú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotřebič smejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotřebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotřebičom. Spotřebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotřebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Spotřebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Počas prevádzky spotřebiča môžu byť teploty prístupných povrchov vysoké.
- Zariadenie nie je určené na ovládanie pomocou externého časovača alebo samostatného systému na diaľkové ovládanie.
- VAROVANIE:** V tomto spotřebiči sa nesmie používať drevené uhlie ani podobné palivá.
- Abym ste predchádzali riziku požiaru, ohňa lebo šoku, nevystavujte toto zariadenie dažďu alebo vlhkosti.



- Povrch môže byť pri používaní horúci.

PARTS DESCRIPTION

- Regulátor teploty
- Podnos na maslinotu a tuk
- Ohrevné teleso
- Nastaviteľný grill
- Uložný stojan
- Podstavec

PRED PRÝM POUŽITÍM

- Vyberte prístroj a príslušenstvo zo škatule. Z prístroja odstráňte náleky, ochrannú fóliu alebo igelit.
- Pred použitím zariadenie očistite vlhkou handričkou.
- Pri prvom použití môže spotřebič vydávať nepríjemný zápach a uvoľňovať dym. To je normálne. Vypaluje sa tuk, ktorý prípadne na díl priľnul pri priebehu výroby.

POUŽÍVANIE

- Nezabudnite pod spotřebič dať teplu odolnú podložku, aby ste zabránili vzniku stóp po teple a tuku na stole.
- Táčku na tuk naplňte vodou a dávajte pozor, aby hladina vody zostala pod prvkom.
- Ohrevné teleso zasunúť do polohy. Poznámka: ohrevné teleso je vybavené bezpečnostným spínačom, pokiaľ prvok nie je v správnej polohe, prvok nebude fungovať.
- Vložte grill do spotřebiča.
- Pri používaní sa bude voda odparovať a je treba ju dopĺňať. Poznámka: dávajte pozor, aby voda nekvapala na prvok.
- Zakrývajú hliníkovou fóliou alebo iným materiálom je nebezpečné! Teplu nemôže uniknúť a zapríčiňi roztavenie grilu a jeho nesprávne fungovanie.



EN | Instruction manual

NL | Gebruiksaanwijzing

FR | Mode d'emploi

DE | Bedienungsanleitung

ES | Manual de usuario

PT | Manual de utilizador

IT | Manuele utente

SV | Bruksanvisning

PL | Instrukcja obsługi

CS | Návod na použití

SK | Návod na použitie

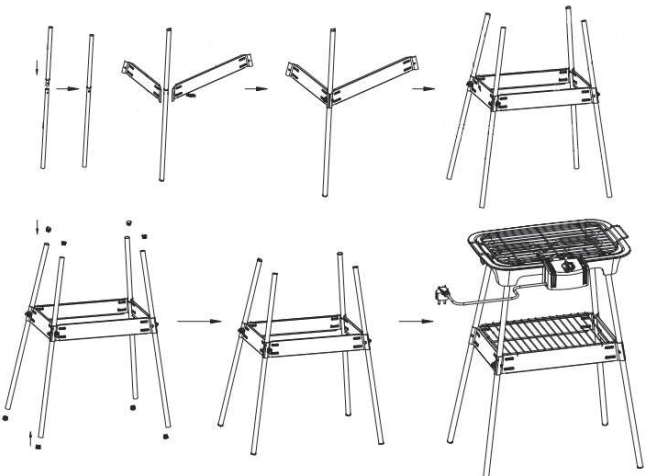
RU | Руководство по эксплуатации

NO | Bruksanvisningen



BQ-2883ER

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ / DELEBESKRIVELSE



[WEEE LOGO]



WWW.TRISTAR.EU
Tristar Europe B.V. | Jules Vanneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

CLEANING AND MAINTENANCE

- Vždy odpojte spotřebič a nechtejte ho úplně vychladnout před čistením.
- Tuk zo zbernej lácky na tuk odstráňte a vyprázdnite po každom použití a ľadku umyte v teplej mydlovej vode.
- Vonkajšie časti utrite iba mierne navlhčenou handričkou a dajte na to, aby sa vlhkosť, olej alebo mastnoty nedostali do chladiacich otvorov.
- Na čistenie grilu nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, kovové kefy alebo nedidlá, mohl by dôjsť k jeho poškodeniu.
- Nikdy nepoužívajte zariadenie do vody, zariadenie a jeho časti sú súčasťou zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Tento spotřebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recyklačiou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na www.tristar.eu!

RU

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Производитель не несет ответственность за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.
- Не перемещайте устройство, взявшись за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не оставляйте подключенное к источнику питания устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства может проводиться детьми только после достижения ими возраста 8 лет или под присмотром взрослых.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Во время работы устройства открытые поверхности могут нагреваться до очень высоких температур.
- Данное устройство не предназначено для управления с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
- ВНИМАНИЕ: Запрещается использовать древесный уголь и схожие горючие вещества вместе с данным устройством.
- Во избежание пожара или поражения электрическим током, запрещается подвергать данное устройство воздействию дождя или влаги.



- Во время использования поверхности могут нагреться.

ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ

1. Ручка термостата
2. Лоток для стекания жира
3. Нагревательный элемент
4. Регулируемая решетка
5. Полка
6. Основание

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите наклейки, защитную пленку или пластик с устройства.
- Перед применением протрите устройство влажной тканью.

- При первичном использовании устройства оно может пахнуть и выделять некоторое количество дыма. Это нормальное явление, связанное с выгоранием некоторого количества смазки, оставшейся на элементе после производства.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Убедитесь, что вы поместили под устройство жароустойчивое покрытие во избежание образования следов из-за воздействия нагрева или жира.
- Заполните поддон для сбора жира водой и убедитесь, что уровень воды не достигает элемента.
- Переместите нагревательный элемент в штатное положение. Примечание: нагревательный элемент оснащен предохранительным выключателем. При неправильном размещении элемента он не будет работать.
- Поместите решетку на устройство.
- Во время использования вода будет испаряться, и ее необходимо восполнять. Примечание: убедитесь, что вы не оставили капель воды на элементе.
- Накрывать гриль алюминиевой фольгой или другими материалами опасно! Тепло не отводится, в результате чего гриль расплавится и выйдет из строя.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Всегда отключайте устройство из сети электропитания и ждите, пока оно остынет, перед очисткой.
- После использования удалите и опорожните поддон для сбора жира и помойте его в теплой и мыльной воде.
- Протрите внешнюю поверхность устройства слегка влажной тканью и следите за тем, чтобы в охлаждающие отверстия не попала влага, масло или смазка.
- Запрещено использовать для очистки основы абразивные чистящие средства, металлические щетки или растворители, так как это приведет к повреждению гриля для барбекю.
- Не погружайте устройство в воду; устройство и его различные компоненты не предназначены для очистки в посудомоечной машине.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

Поддержка

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте www.tristar.eu!

NO Bruksanvisning

SIKKERHET

- Ved å ignorere sikkerhetsinstruksjonene kan ikke produsenten bli holdt ansvarlig for eventuell skade.
- Hvis strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, forhandleren eller tilsvarende kvalifisert personell for å unngå fare.
- Ikke flytt apparatet ved å dra i ledningen, og pass på at ledningen ikke blir floket.
- Apparatet må plasseres på et stabilt og jevnt underlag.
- Bruk aldri apparatet uten tilsyn.
- Dette apparatet er bare for bruk i et hjem, og kun for de oppgaver apparatet er laget for.
- Dette apparatet skal ikke brukes av barn som er under 8 år. Apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, av personer med fysisk, sensorisk eller mental funksjonshemming eller av personer som mangler nødvendig kunnskap eller erfaring, hvis disse ledes eller instrueres om hvordan de bruker apparatet på en sikker måte og forstår farene som foreligger. Barn må ikke leke med apparatet. Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn som er mindre enn 8 år. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn, med mindre de er over 8 år og under oppsyn.
- For å beskytte mot elektrisk støt, dypp aldri støpsel, ledning eller selve apparatet i vann eller andre væsker.
- Hold apparatet og strømledningen utenfor rekkevidde av barn under 8 år.
- De tilgjengelige overflatene kan bli varme når apparatet er i bruk.
- Apparatet er ikke laget for å bli betjent ved hjelp av en ekstern timer eller et separat fjernstyringsystem.
- ADVARSEL: Det må ikke brukes kull eller lignende brensel med dette apparatet.
- For å forhindre brann eller elektrisk støt, må apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.



- Overflaten kan bli varm under bruk.

DELEBESKRIVELSE

1. Temperaturbryter
2. Dryppbakke
3. Varmeelement
4. Justerbar grillrist
5. Oppbevaringshyll
6. Understell

FØR FØRSTE GANGS BRUK

- Ta apparatet og delene ut av boksen. Fjern klistermerker, beskyttende folie eller plast fra apparatet.
- Rengjør apparatet med en fuktig klut før det tas i bruk.
- Ved bruk av apparatet for første gang, kan det avgi noe lukt og røyk. Dette er normalt, da fett som kan ha festet seg på elementet under produksjonen brennes bort.

BRUK

- Bruk et varmebestandig belegg under apparatet for å unngå varmemerker og fettflekker på bordet.
- Fyll fettskålen med vann, pass på at vannivået er under elementet.
- Skyv varmeelementet på plass. Merk: Varmeelementet er utstyrt med en sikkerhetsbryter. Hvis varmeelementet ikke plasseres riktig, fungerer det ikke.
- Plasser grillristen på enheten.
- Under bruk vil vannet fordampe og må etterfylles. Merk: Pass på at det ikke drypper vann ned på elementet.
- Grillen må ikke dekkes til med aluminiumsfolie eller annet materiale. Da slipper ikke varmen ut, og det kan føre til at grillen smelter eller ikke fungerer som den skal.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Trekk alltid ut kontakten på strykejernet og la det kjøles ned før det utføres rengjøring
- Ta ut og tøm fettoppsamlingskuffen etter bruk, og vask skuffen i varmt såpevann.
- Tørk av utsiden med en lett fuktet klut som sørger for at fuktighet, olje eller fett ikke trenger inn gjennom kjøleribbene.
- Bruk aldri skuremidler, metallbørster eller tynner til å rengjøre bunnen, ellers vil grillen bli skadet.
- Senk aldri apparatet i vann. Apparatet og de forskjellige delene kan ikke vaskes i oppvaskmaskin.

MILJØ



Dette apparatet skal ved utløpet av sin brukstid ikke legges i husholdningsavfallet, men bli levert til en sentral for gjenvinning av elektriske og elektroniske husholdningsapparater. Dette symbolet på apparatet, bruksanvisningen og emballasjen gjør deg oppmerksom på dette. Materialene som er brukt i dette apparatet kan resirkuleres. Ved resirkulering av brukte husholdningsapparater gir du et viktig bidrag til beskyttelsen av vårt felles miljø. Spør dine lokale autoriteter etter informasjon om innsamlingssted.

Hjelp

Du finner all informasjon og reservedeler på www.tristar.eu.